

增支部（1集.304經）

【經】

304. “Nāhaṃ bhikkhave, aññaṃ ekadhammampi samanupassāmi **yena** sattā kāyassa bhedaṃ paraṃ maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapajjanti yathayidaṃ, bhikkhave, **micchādiṭṭhi**.

諸比丘！我不見有其它一法，**由於那**，有情在身壞死後投生到苦處、惡趣、墮處、地獄。諸比丘！如這就是**邪見**。

Micchādiṭṭhiyā, bhikkhave, samannāgatā sattā kāyassa bhedaṃ paraṃ maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapajjanti”ti.

諸比丘！具足邪見的有情在身壞死後投生到苦處、惡趣、墮處、地獄。

【注】

304. **micchādiṭṭhiyā, bhikkhave, samannāgatā sattāti** ettha ekaccā micchādiṭṭhi saggāvaraṇā ceva hoti maggāvaraṇā ca, ekaccā maggāvaraṇāva, na saggāvaraṇā, ekaccā neva saggāvaraṇā na maggāvaraṇā.

「諸比丘！具足邪見的有情」：在此處，

有一類的邪見是天界的障礙，亦是道的障礙；（三無見）

有一類〔的邪見〕是道的障礙，非天界的障礙；（十事邊執見）

有一類〔的邪見〕非天界的障礙，亦非道的障礙。（二十事薩迦耶見）

邪見有三類：三無見、十事邊執見、二十事薩迦耶見。

tattha **ahetukadiṭṭhi, akiriyadiṭṭhi, natthikadiṭṭhi**ti ayaṃ tividhā saggāvaraṇā ceva hoti maggāvaraṇā ca.

此中，**無因見、無作見及無有見**，這三種是天界的障礙，亦是道的障礙。

【疏】

304. **Ayaṃ tividhā saggāvaraṇā ceva hotīti** **kamma-pathappattiyā mahā-sāvajja-bhāvato** vuttaṃ. Saggāvaraṇāya hontiyā magga-**vibandhaka**-bhāve vattabbameva **natthīti (=na atthi ti)** vuttaṃ – “**maggāvaraṇā cā**”’ti.

「這三種（無因見、無作見及無有見）是天界的障礙」：是從獲得（不善）

業道的大罪/過失狀態來說。那些（三無見）是天界的障礙，應該說就是「無有」（無有見）為道的腳鐐狀態，故說：「亦是道的障礙」。

vibandha：腳鐐，桎梏，束縛。桎梏：古代刑具。腳鐐與手銬。戴在腳上的稱「桎」，戴在手上的稱「梏」。後引申作束縛人（思想、行為）的事物。

六、「邪見」（**micchā-ditthi**）：
sā ayoniso abhinivesa-lakkhaṇā,
parāmāsa-rasā,
micchābhinivesa-paccupaṭṭhānā,
ariyānaṃ adassanakāmatādi-padaṭṭhānā,
paramaṃ vajjanti daṭṭhabbā.

他有不如理/錯誤方法地執著的特相；

執取的作用；

錯誤執著為現起；

不欲見聖者等為足處。

應見（邪見是）第一的/最上的過失。

《清淨道論大疏》：

ayoniso abhiniveso anupāyābhiniveso uppathābhiniveso.

「不如理地執著」：執著錯誤的方法，執著錯誤的路徑。

abhinivesa：m. [abhi-nivesa住著] 執持，現貪，執著。

parāmāsa：=parāmasa, m. 取著，執取，把捉，碰觸。

SN.22.85/(3). Yamakasuttaṃ

相應部（22.85）《焰摩迦經》：

Tena kho pana samayena yamakassa nāma bhikkhuno evarūpaṃ pāpakam ditthigatam uppannaṃ hoti- “tathāhaṃ bhagavatā dhammaṃ desitaṃ ājānāmi, yathā khīṇāsavo bhikkhu kāyassa bhedā ucchijjati vinassati, na hoti param maraṇā”ti.

由於那時有名叫焰摩迦的比丘，已生起有像這樣惡的惡見：「如此，我知道世尊所教示之法：關於漏盡的比丘，身體的崩解而被破壞、消失，死了之後就不存在了。」（斷滅見）

《香光莊嚴》（2006）第88期p18-30〈沙門果經的現報利益〉：

綜觀六師的主張，不是執取常見，就是墮入了斷見。

布蘭迦葉（Pūraṇa kassapa）認為「即使故意造作惡業的人，都沒有造下惡業，更不用說無心做惡的人了。」相信一個恒常不變的「我」，因而認為殺害眾生沒惡業，縱使造了施福等善業也沒用，這一切的一切都與「我」無關，也影響不了「我」。

佛陀就說這是大邪見，是黑黑報（惡法惡報）！相對擁有正見的成就者，應該是有施、有報、有福、有父母等的白白報（善法善報）才對！

末伽梨瞿舍梨師（makkhali gosāla）的「眾生的煩惱沒有因或緣，也不須要任何因、任何緣，眾生就得清淨。」

佛陀因此呵責說，這是愚癡相，「不辨不善，非因而作是說：無因無緣眾生有垢；無因無緣眾生清淨。所以者何？有因有緣，眾生有垢；有因有緣，眾生清淨。」(11)不過，對象卻換成了富蘭那（布蘭迦葉 Pūraṇa kassapa）。

義注：

布蘭迦葉（Pūraṇa kassapa）是否定業者（因）。

阿耆多（Ajita kesakambala）否定果報者（果）。

末伽梨（Makkhali gosāla）否定業與果報兩者（因與果）。

其實，三師都是無因論（ahetuka-vāda）、無作論（akiriya-vāda）及虛無論（natthika-vāda無有論）者。如果有人天天聽聞、思索這些危險的言論而受影響，可能還會隨其倡說：「沒有造作惡業」、「沒有因」、「沒有緣」、「死後一切化為烏有」(12)，久之，便養成了根深柢固的邪見！

[http://www.gaya.org.tw/magazine/v1/issue.asp?article=88.95.12.20\\$04.htm](http://www.gaya.org.tw/magazine/v1/issue.asp?article=88.95.12.20$04.htm)

【注】

[dasavatthukā antaggāhikā micchādittḥi](#) maggāvaraṇāva hoti na saggāvaraṇā.

十事邊執邪見，是道的障礙，非天界的障礙。

【疏】

“Sassato loko’tiādikā **dasavatthukā antaggāhikā micchādīṭṭhi.**
Maggāvaraṇāva hoti viparīta-dassana-bhāvato, **na saggāvaraṇā**
akammapatha-pattitoti adhippāyo.

「世間是常」等「十事邊執邪見」。「道的障礙」：由於已顛倒見的狀態。
「非天界的障礙」：因是未得（惡的）業道的欲求。

adhippāya : m. 1.意圖，欲求，2.意趣，推論，結論。

Abhidhamma Piṭaka, vibhaṅgapāḷi, 17. khuddakavatthuvibhaṅgo,
10. dasakaniddeso, (7) dasavatthukā antaggāhikā dīṭṭhi

《分別論》第17品小事分別：

972. tatha katamā **dasavatthukā antaggāhikā dīṭṭhi?** sassato lokoti vā, a
sassato lokoti vā, antavā lokoti vā, anantavā lokoti vā, taṃ jīvaṃ taṃ sarīra
nti vā, aññaṃ jīvaṃ aññaṃ sarīranti vā, hoti tathāgato paraṃ maraṇāti vā,
na hoti tathāgato paraṃ maraṇāti vā, hoti ca na ca hoti tathāgato paraṃ m
araṇāti vā, neva hoti na na hoti tathāgato paraṃ maraṇāti vā — ayaṃ dasa
vatthukā antaggāhikā dīṭṭhi.

此中，什麼是「十事邊執見」（十種兩邊/極端之執見）？

或「世間是永恒」，或「世間非永恒」，

或「世間是有邊（=有極限）」，或「世間非有邊（=非極限）」，

或「命即是身（=是一）」，或「異命異身（=是異）」，

或「如來死後存在」，或「如來死後不存在」，

或「如來死後亦存在亦不存在」，或「如來死後非存在非不存在」。

這是十事邊執見。

anta : ① m. 終極，目的，極限，邊，極端。② n. 腸，小腸。

loka : m. 世間，世界。

sassata : adj. 形容永恒的，常住的。

tathāgata : m. 真，如，真如，如來（已來到真如），如去（已去到真如）。古譯神我、真我，即指輪迴之主體。《義注》：有情。hoti有、存在，na hoti無、不存在。

【注】

vīsativatthukā sakkāyadiṭṭhi neva saggāvaraṇā na maggāvaraṇā.

二十事有身見 (=薩迦耶見)，非天界的障礙，亦非道的障礙

二十事有身見：初道智所斷，在這之前所凡夫皆具足此見，它不障生天，也不障證道。

idaṃ pana vidhānaṃ paṭikkhipitvā imasmiṃ sutte “micchādiṭṭhiyā, bhikkhave, samannāgatā”ti vacanato antamaso vīsativatthukaṃ sakkāyadiṭṭhiṃ upādāya diṭṭhi nāma saggamaṃ upanetuṃ samatthā nāma natthi, ekantaṃ nirayasmiṃ-yeva nimujjāpetīti vuttaṃ. yathā hi mugga-māsappamāṇāpi pāsāṇasakkharā udake pakkhittā uppilavamānā nāma natthi, ekantaṃ heṭṭhāva pavisati, evamevaṃ antamaso sakkāyadiṭṭhipi saggamaṃ upanetuṃ samatthā nāma natthi, ekantaṃ apāyesu-yeva nimujjāpetīti.

然而，這（注釋？）分類/次第被（經典？）拒絕了。因為在此經中：「諸比丘！具足邪見的」的話，乃至二十事的有身見被執取後，確實是「見」，的確不能夠導至天界，甚且是一向令其陷入於地獄而說的。因為如小硬幣分量的綠豆、小石被投入水中，確實沒浮上來，反而就是一向沉入到下面去。就像這樣，乃至薩迦耶見，也確實不能導至天界，一向是令其陷入於苦趣。

註：注釋的分類被拒絕/反對的原因，是因為經中已說：具足「邪見」者不能生天界，還會陷入於地獄（未細分三類），似乎經、注之間有抵觸？

Paṭisambhidāmaggaṃ 4. Sakkāyadiṭṭhiniddeso

《無礙解道》聖典：

137. **Sakkāyadiṭṭhiyā** katamehi vīsatiyā ākārehi abhiniveso hoti? Idha assutavā puthujjano ariyānaṃ adassāvī ariyadhammassa akovido ariyadhamme avinīto, sappurisānaṃ adassāvī sappurisdhammassa akovido sappurisdhamme avinīto rūpaṃ attato samanupassati rūpavantaṃ vā attānaṃ attani vā rūpaṃ rūpasmiṃ vā attānaṃ. Vedanaṃ... saññaṃ... saṅkhāre... viññānaṃ attato **samanupassati** viññāṇavantaṃ vā attānaṃ attani vā viññānaṃ viññāṇasmiṃ vā attānaṃ.

137.有身見是因執取哪二十種行相？在這裡，就是無聞凡夫，不見聖者，不熟知聖法者，於聖法中未經訓練者；不見善士，不熟知善士法者，於善士法

中未經訓練者，認定色是我，或我擁有色，或色在我中，或我在色中。認定受...想...行...識是我，或我擁有識，或識在我中，或我在色中。

Kathaṃ rūpaṃ attato **samanupassati**? Idhekacco pathavīkasiṇaṃ...pe... odātakasiṇaṃ attato **samanupassati**. “Yaṃ odātakasiṇaṃ, so ahaṃ; yo ahaṃ, taṃ odātakasiṇa”nti – odātakasiṇaṃca attañca **advayaṃ samanupassati** . Seyyathāpi telappadīpassa jhāyato...pe... evamevaṃ idhekacco odātakasiṇaṃ attato **samanupassati**. Abhinivesaparāmāso diṭṭhi...pe... ayaṃ paṭhamā rūpavatthukā sakkāyadiṭṭhi. Sakkāyadiṭṭhi micchādiṭṭhi...pe... imāni saññojanāni, na ca diṭṭhiyo. Evaṃ rūpaṃ attato **samanupassati**...pe... sakkāyadiṭṭhiyā imehi vīsatiyā ākārehi abhiniveso hoti.

為什麼認定色是我？在這裡，某一類認定地遍是我...略...認定白遍是我：

「那白遍者，它是我；那我者，它是白遍。」他認定白遍與我無二，如燃燒中的油與燈...略...一樣的。在這裡，某一類認定白遍是我...略...這是第一種以色為所依的有身見。有身見是邪見...略...這些諸結，非見。這樣，他認為色是我。...略...有身見是因執著這二十種行相。

4我 x 5蘊 = 20事有身見

rūpaṃ attato 色是我（色+從我、因我、如我abl.）

rūpavantaṃ attānaṃ 我擁有色（我acc.我=對象+有色）

attani rūpaṃ 色在我中（色+在我loc.）

rūpasmiṃ attānaṃ 我在色中（我acc.+在色）

《雜阿含經》卷1：

聖弟子於中見色是我、異我、相在不？

(CBETA 2020.Q1, T02, no. 99, p. 6b10-11)

attan：=atta=attad, m. 我，真我，永恒不變的實體。

attato 是我，從我，因我、如我 (abl.)

attānaṃ 我 (acc.)

attani 在我中 (loc.)

rūpasmiṃ 在色中

vidhāna : n. 安排，分類，次第，儀式，準備，程序。

nāma : 除了稱名，也有確實的意思。所以，另外可譯為：確實是見，確實不能導至天界。

sakkāya : [sat+kāya] sat正存在時 + kāya身體、聚集，堆，cp. BSk. satkāya]sant : =sat, atthi有/存在的ppr./a. 存在的，正在的，持續的。

sakkāya【陽】有身、正存在身。**sakkāya-dit̥ṭhi** : 【陰】音譯：薩迦耶-見，意譯：破壞身-見、壞聚-見，有身-見，個體常住-見。

DN-a 3, 10. saṅgītisuttavaṇṇanā, nissaraṇiyapañcakavaṇṇanā
長部33《結集經義注》：

sakkāyoti pañcupādānakkhandhā.

「有身見」：五取蘊。

sati rūpādi-bhede kāye dit̥ṭhi, vijjamānā vā kāye dit̥ṭhīti sakkāyadit̥ṭhi.
在色等破壞身中**正存在著**之見，或在身中**持續存在**的見，為**有身見**。

bheda : m. 破壞，不和合，離間；種類，區分。

唐 圓暉《俱舍論頌疏論本》卷19：

西國名薩迦耶見，此云壞身見，或名有身見。故論云：壞故名「薩」，聚謂「迦耶」，即是非常、和合蘊義（非常是壞義，和合是聚義）。迦耶即薩，名薩迦耶。

(CBETA 2020.Q1, T41, no. 1823, p. 924b16-19)

【疏】

Idaṃ pana vidhānaṃ paṭikkhipitvāti viparītadassanañca na maggāvaraṇaṅcāti viruddham-etaṃ uddhamabhāvato. Tathā hi sati appahīnāya eva sakkāyadit̥ṭhiyā maggādhigamena bhavitabbanti adhippāyena yathā-vutta-vidhānaṃ paṭikkhipitvā.

「然而，這分類/次第被拒絕了」：因為「顛倒見」與「非道障礙」，這是**已相違/對立**的邪法狀態（uddhamma錯誤的教義）。因為**這樣**正存在著、未捨斷的如是有身之見，應該成為到達/證得於道的欲求，**有如**所說「**分類/次第被拒絕了**」。（有身之見→欲求於道，可通，非矛盾對立）

Tathā...yathā：這樣...有如。

adhippāya：m. 1.意圖，欲求，2.意趣，推論，結論。

“**Na saggāvaraṇā**’ti saggūpapattiyā avibandhakattaṃ vadantehi diṭṭhiyā saggāvaḥatāpi nāma anuññātā hotīti taṃ vādaṃ patikkhipantena “**diṭṭhi nāma saggam upanetuṃ samatthā nāma natthī**’ ’ti vuttaṃ. Kasmā? Ekanta-garutara-sāvajja-bhāvato. Tenāha – “**ekantaṃ nirayasmiṃyeva nimujjāpetī**’ ’tiādi.

「非天界的障礙」：當說不是生天的腳鐐時，因為「見」（廣義上，應該是十事邊執見+有身見），確實也**有助於**天界，是許可的。由於他反對所說的教義：「**確實是見，不名能導至天界**」。為什麼？因為一向是更重大過失情況才這樣說「**就是一向令其陷入於地獄**」等。

增支部（1集.305經）

【經】

305. “Nāhaṃ bhikkhave, aññaṃ ekadhammampi samanupassāmi **yena** sattā kāyassa bhedaṃ paraṃ maraṇā sugatiṃ saggam lokaṃ upapajjanti yathayidaṃ, bhikkhave, **sammādiṭṭhi**.”

諸比丘！我不見有其它一法，**由於那**，有情在身壞死後投生到善趣、天界世間。諸比丘！如這就是**正見**。

Sammādiṭṭhiyā, bhikkhave, samannāgatā sattā kāyassa bhedaṃ paraṃ maraṇā sugatiṃ saggam lokaṃ upapajjanti”ti.

諸比丘！具足正見的有情在身壞死後投生善趣、天界世間。
